

Perintah Binatang (Pengimportan) 1962

[Warta Perintah ini pada asalnya telah dibuat dan dicetak dalam versi Bahasa Inggeris sahaja]

L.N. 324.

ANIMALS ORDINANCE, 1953

IN exercise of the powers conferred by subsection (1) of section 5 of the Animals Ordinance, 1953 [*17 of 1953*], the Minister of Agriculture hereby makes the following Order:

Citation

1. This Order may be cited as the **Animals (Importation) Order, 1962.**

Importation of animals

2. Subject to the provisions of the Animals Rules, 1962, relating to landing place, the animals and birds specified in column one of the First Schedule to this Order may subject to the restrictions specified in column four, be imported into the Federation from the countries or parts of the countries specified in column two, for the purposes specified in column three of the said Schedule.

Prohibition of imports of carcasses, etc.

3. (1) The importation into the Federation from any country except under written permission issued in accordance with the Animals Ordinance, 1953, of the following articles is hereby prohibited-

- (a) Carcase of any animal or bird or any part thereof including meat (frozen, chilled, dried, dehydrated, salted, pickled or smoked), meat meal, bones and bone meal, hides and skins, hoofs, horns, hoof meal and horn meal, offal and any other product of animal or bird origin.
- (b) Semen, fodder, litter, dung or any substance of animals or birds.
- (c) Vaccines (dead, living or attenuated), sera, for use on animals or birds.

(2) Subject to the provisions of paragraph 3 (1) the carcasses or products of the animals or birds specified in the first column of the Second Schedule to this Order may subject to the restrictions specified in column four thereof, be imported into the Federation from the countries or parts of the countries specified in column two, for the purposes specified in column three of the said Schedule.

(3) The carcasses or products of animals or birds aforesaid may be imported into the Federation at any of the following stations or ports-

- (i) the railway station at Johore Bahru:
- (ii) the Customs Station at Johore Bahru;

- (iii) the port of Penang or Butterworth;
- (iv) the port of Port Swettenham;
- (v) the airport of Kuala Lumpur;
- (vi) the Penang International Airport, Bayan Lepas;
- (vii) the Sultan Ismail Airport, Johor Bahru;
- (viii) the Customs Station at Rantau Panjang;
- (ix) the Railway Station at Rantau Panjang;
- (x) the Animal Quarantine Station at Rantau Panjang;
- (xi) the Port of Kuantan;
- (xii) the Port of Pasir Gudang;
- (xiii) the Customs Station at Bukit Kayu Hitam;
- (xiv) the Customs Station at Pengkalan Kubur;
- (xv) the Customs Station Padang Besar;
- (xvi) the Immigration Station at Bukit Bunga;
- (xvii) the Customs Station at Pengkalan Hulu;
- (xviii) the Kompleks Sultan Abu Bakar at Tangjung Kupang;
- (xix) the Port of West Port, Klang;
- (xx) the Port of Lumut;
- (xxi) the Port of Tanjung Pelepas;
- (xxii) the Port of Labuan;
- (xxiii) the Sultan Abdul Aziz Shah Airport, Subang;
- (xxiv) the Kuala Lumpur International Airport, Sepang; or
- (xxv) the Labuan International Airport.

Transshipment in Singapore

4. Any carcase or product of any animal or bird transshipped in Singapore for onward transmission to the Federation shall be accompanied by either-

- (a) a certificate from a veterinary authority in Singapore certifying that the carcase or product was imported into Singapore in accordance with the provisions of this Order; or
- (b) the original certificates in respect thereof from the country of origin.

Revocation

5. All orders made or directions given under any of the written laws repealed by the Ordinance and in force immediately prior to the coming into force of this Order are hereby revoked.

FIRST SCHEDULE

(Paragraph 2)

(1)	(2)	(3)	(4)
Animal or bird	Country or part of country from which animal or bird may be imported	Purpose	Restrictions
1. Domestic fowls, ducks, geese, turkeys, guinea fowls and pigeons (but not including the eggs thereof and day old birds)	Singapore	Slaughter	<p>(i) An import licence from the State Director permitting the import of such birds into the Federation.</p> <p>(ii) A certificate from the Assistant Director, Primary Production (Veterinary), Singapore, certifying that the birds are <i>bona fide</i> Singapore birds.</p>
2. Dogs and cats	Singapore		<p>The animal shall be accompanied by-</p> <p>(a) a declaration by the owner to the effect that it has been in his possession in Singapore for not less than six months or since its birth and that he has no reason to believe it to be infected with rabies; or</p> <p>(b) a certificate from the Assistant Director, Primary Production (Veterinary), Singapore, certifying that the animal had not imported into Singapore during the six months immediately preceding the date of the certificate except in accordance with regulations governing the</p>

(1)	(2)	(3)	(4)
			<p>importation of such animals into Singapore; and</p> <p>(c) a certificate from Assistant Director, Primary Production (Veterinary), Singapore, certifying-</p> <p>(i) that no case of rabies had been reported to have occurred in Singapore during the six months immediately preceding the date of the certificate;</p> <p>(ii) that the animal had been examined (within the seven days immediately preceding the import into the Federation) and found to be free from disease.</p> <p>(d) an import licence issued by the State Director of the State into which the animal is being imported, permitting the importation of such animal into the Federation.</p>
3. Cattle	South Thailand	Slaughter	<p>Such animals shall be accompanied by:</p> <p>(1) a health certificate issued by a Veterinary Officer in that part of Thailand certifying that-</p> <p>(a) the animals were free from any infectious or contagious disease at the time of export.</p> <p>(b) that part of the country has been free from rinderpest and foot-and-mouth disease for the last six months.</p> <p>(c) that the animals originated from that part of South Thailand which lies south of the ninth parallel of North latitude.</p> <p>(2) an import licence issued by the State Director of the State into which the animals are being imported, permitting the</p>

(1)	(2)	(3)	(4)
			importation of such animals into the Federation.
4. Cattle, sheep and goats	<p>The following parts of the Republic of Indonesia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>(i)</i> Islands of Bali, Lombok, Soemba and Soembawa; <i>(ii)</i> Small Sunda Islands; <i>(iii)</i> Atjeh and its dependancies; <i>(iv)</i> Celebes; <i>(v)</i> Belawan Deli. 	Slaughter	<p>(1) The animals shall be accompanied by a health certificate issued by a veterinary authority in that part of the Republic certifying that-</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>(i)</i> the animals were free from any infectious or contagious disease at the time of shipment; <i>(ii)</i> the animals had been in that part of the country for a period of not less than six months immediately prior to shipment; <i>(iii)</i> that part of the country has been free from rinderpest and foot-and-mouth disease for a period of six months, immediately preceding the shipment. <p>(2) The animals shall be carried in ships which sail from the part of the Republic specified above direct to Singapore or to the port of Penang or Port Swettenham.</p> <p>(3) The animals shall be accompanied by a declaration from the master of the ship in which they were carried stating-</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>(i)</i> that after embarkation of the animals the ship did not call at any intermediate port other than Singapore; <i>(ii)</i> that no ruminants or swine from places other than those specified above were permitted aboard or carried in the ship during the time the animals to which the declaration refers were on board such ship; <i>(iii)</i> that no fodder or bedding was taken on board the ship from places other than the port of embarkation

(1)	(2)	(3)	(4)
			<p>of the animals.</p> <p>(4) The animals shall be accompanied by an import licence issued by the State Director of the State into which the animals are being imported, permitting the importation of such animals into the Federation.</p>
5. Cattle	Singapore	Slaughter, breeding or draught	<p>(1) The animals shall be accompanied by a certificate from the Assistant Director, Primary Production (Veterinary), Singapore, certifying-</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) that the animals are <i>bona fide</i> Singapore animals; (ii) that the animals have been examined and found to be free from disease; (iii) that no foot-and-mouth disease or rinderpest exists in Singapore. <p>(2) The animals shall be accompanied by an import licence issued by the State Director of the State into which the animals are being imported, permitting the importation of such animals into the Federation.</p>
6. Sheep and goats	Australia	Slaughter	<p>(1) The animal shall be accompanied by-</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) a certificate of health issued by the Commonwealth of Australia Animal Quarantine Branch and Division of Animal Industry certifying that the animals were free from any infectious or contagious disease at the time of export and that that part of Australia has been free from rinderpest and foot-and-mouth disease. (ii) a certificate from the master of the ship in which the

(1)	(2)	(3)	(4)
			<p>animals were carried stating that-</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) the ship did not call at any intermediate port, other than Singapore, after leaving Australia; (b) no ruminants or swine other than from Australia were taken on board the ship after it left Australia; (c) no fodder or animal food was taken on board the ship at any intermediate port, other than Singapore, after it left Australia. <p>(2) Such animals shall be accompanied by an import licence issued by the State Director of the State into which the animals are being imported, permitting the importation of such animals.</p>
7. Cattle	<p>(1) New Zealand</p> <p>(2) The following parts of Australia:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) the State of New South Wales; (ii) the State of Victoria; (iii) the State of South Australia; (iv) the State of 	Breeding	<p>The animal shall be accompanied by-</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) a certificate containing a full description of the animals stating the locality in which the animals had been reared and kept. The certificate shall be signed by the person who reared or kept the animals in Australia and shall contain a declaration in writing that to the best of his knowledge the animals had never suffered from contagious bovine pleuro-pneumonia or been in contact with any animal so infected; (ii) a certificate signed by a competent veterinary authority of the country of origin stating- <ul style="list-style-type: none"> (a) that the animals were apparently healthy at the time

(1)	(2)	(3)	(4)
	<p>Tasmania</p> <p>(v) the part of Western Australia which lies South of the 26th parallel of South latitude.</p>		<p>of export;</p> <p>(b) that the animals come from a district in which animal diseases are under control;</p> <p>(c) that during the five years immediately preceding export there had been no case of contagious bovine pleuro-pneumonia on the farm on which the animals were reared or kept and that no cattle had been introduced to the said farm from any other farm on which the disease has occurred during the two years immediately preceding such export;</p> <p>(d) that blood drawn from the animals not more than one month prior to export was examined and tested at a laboratory by the Complement Fixation Test for contagious bovine pleuro-pneumonia with negative results;</p> <p>(e) that the animals had given a negative reaction to a Tuberculin Test carried out not more than one month immediately prior to export by a quarantine officer or approved veterinary surgeon;</p> <p>(f) that to the best of his knowledge and belief the animals were not suffering or had not suffered from Johne's disease and that they had not been in contact with any animal known to be suffering from such disease and that the farm from which they are derived had been free from Johne's disease for the preceding three years and that the animals were tested by the</p>

(1)	(2)	(3)	(4)
			<p>Johnin, Complement Fixation and direct faecal smear methods not more than one month prior to export by a quarantine officer or an approved veterinary surgeon and found to be free from Johne's disease;</p> <p><i>(g)</i> that the animals come from a farm certified by the Chief Veterinary Officer to be free from contagious abortion and that blood from the animals was examined and tested at a laboratory by the Agglutination Test or Complement Fixation Test for contagious abortion not more than one month prior to export with negative results:</p> <p>Provided that should any animal come from a farm not so certified such animal's blood shall have been submitted to two such tests at an interval of not less than one month between each test with negative results in both cases and provided further that the second and last test shall have been carried out not more than one month immediately preceding export;</p> <p><i>(iii)</i> An import licence issued by the State Director of the State into which the animals are being imported, permitting the importation of such animals into the Federation.</p>
8. Horses	Singapore	Racing, polo or hacking	<p>(1) Provided that the animal had previously been imported-</p> <p><i>(i)</i> into Singapore in accordance with regulations governing the import into Singapore of such animals from countries other than the Federation;</p> <p><i>(ii)</i> into the Federation in accordance with regulations</p>

(1)	(2)	(3)	(4)
			<p style="text-align: center;">governing the import into the Federation of such animals from countries other than Singapore.</p> <p>(2) No import licence shall be required.</p>
9. Horses	United Kingdom, Eire, Northern Ireland, Australia, New Zealand	Racing, polo or hacking	<p>The animals shall be accompanied by-</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) a certificate from the competent veterinary authority of the country of origin stating that no case of glanders had been reported to have occurred in that country during the period of one year immediately preceding the date of the certificate; (ii) a health certificate signed by a registered Veterinary Surgeon in the country of origin, describing the animals (age, sex, breed, colour and markings) and certifying that the animals were healthy at the time of export; (iii) a declaration from the master of the ship in which the horse was brought stating that- <ul style="list-style-type: none"> (a) the animal had been embarked at a port in one of the countries specified in column (2) and had not been landed at any intermediate port during the voyage to Malaya; (b) no horse from a country not specified in column (2) was carried in the ship during the time that the horse to which such declaration refers was on board the ship; (c) no fodder from a country not specified in column (2) was taken on board the ship during the time that the

(1)	(2)	(3)	(4)
			<p>horse to which such declaration refers was on board the ship.</p> <p>(iv) an import licence issued by the State Director of the State into which the animals are being imported, permitting the importation of such animals.</p>
10.Dogs and cats	United Kingdom, Eire, Northern Ireland, Australia, New Zealand	Any purpose	<p>The animal shall be accompanied by-</p> <p>(i) a certificate, bearing a date not more than seven days immediately preceding the date of export, from the Ministry of Agriculture and Fisheries of Great Britain and Northern Ireland, or from the competent veterinary authority of Eire, the Commonwealth of Australia or the Dominion of New Zealand, as the case may be, to the effect that-</p> <p>(a) no case of rabies had been reported to have occurred in that country during the six months preceding the date of the certificate; and</p> <p>(b) the dog or cat had not been imported into the country during the six months preceding the date of the certificate;</p> <p>(ii) an identity certificate signed in the country of origin by a registered veterinary surgeon describing the age, breed, sex, colour and markings or other points of identification of the dog or cat:</p> <p>(iii) a signed declaration by the master of the ship or aircraft in which the dog or cat was transported stating that-</p>

(1)	(2)	(3)	(4)
			<p>(a) the dog or cat had been embarked or emplaned in one of the countries specified in column (2);</p> <p>(b) no dog or cat from a country not specified in column (2) was permitted abroad or carried in the ship or aircraft during the time that the dog or cat to which the declaration refers was on board the ship or aircraft;</p> <p>(c) the dog or cat had not been landed at any intermediate port, other than Singapore, or, in the case of the master of the aircraft and if the dog or cat was landed, that they were conveyed in crates and not allowed to leave the precincts of any airports at which the aircraft landed.</p> <p>(iv) an import licence issued by the State Director of the State into which the animals are being imported, permitting the importation of such animals into the Federation.</p> <p>[NOTE: Dogs or cats originating in Malaya and returning to Malaya following a temporary period in one of the countries mentioned above may be admitted into Malaya without restriction if the State Veterinary Officer is satisfied that the dog or cat was originally from Malaya, and was not in any country other than one mentioned in column 2.]</p>
11.Dogs and cats	Any country other than Singapore, United Kingdom, Eire, Northern Ireland, Australia, New	Any purpose	<p>The dog or cat shall be accompanied by-</p> <p>(1) An import licence issued by the State Director of the State into which the animals are being imported. permitting the importation of such animals.</p>

(1)	(2)	(3)	(4)
	Zealand		<p>(2) A Certificate of Health from a registered veterinary surgeon of the country of origin certifying that the animal is healthy and free from contagious disease.</p> <p>(3) An export permit from the country of origin.</p> <p>(4) On arrival the animal shall be quarantined as in accordance with Rule 4 (3), of the Animals Rules, 1962.</p>
12.Domestic fowls and eggs thereof	All countries	Any purpose	<p>(1) Shall be accompanied by a certificate of health signed by a Veterinary Authority of the country of origin and in the case of domestic fowls and turkeys they shall be particularly certified as being derived from a flock-</p> <p>(a) that is registered and under an accredited pullorum-free scheme;</p> <p>(b) in which no case of infectious laryngotracheitis has occurred and in which vaccination against infectious laryngotracheitis has not been performed.</p> <p>(2) <i>Day-old chicks and turkey poults:</i></p> <p>(i) must be accompanied by a certificate signed by a Veterinary Authority of the country of origin to the effect that the chicks or poults were-</p> <p>(a) hatched from eggs from an Accredited Pullorum-free flock.</p> <p>(b) hatched in an incubator in which no eggs from untested birds have been hatched, and that the incubator was fumigated or disinfected prior to</p>

(1)	(2)	(3)	(4)
			<p>hatch.</p> <p>(c) packed direct from the incubator into boxes for export and had no contact with any birds other than true "day-olds".</p> <p>(3) Eggs: Must be accompanied by a certificate signed by a Veterinary Authority of the country of origin certifying that they were derived from an Accredited Pullorum-tested flock.</p> <p>(4) In the event of the flock not being accredited pullorum-free the eggs or chicks shall be certified as being derived from flocks in which no case of pullorum disease, as indicated by the result of regular agglutination tests, had been detected during the period of six months prior to the export of the eggs or chicks. Alternatively, the eggs or chicks may be drawn, within a period of one month of the last test from those flocks that are tested every three months by practitioners or officers approved by the State Ministry of Agriculture and from which the reactors are removed under their supervision. In the case of day-old chicks this test shall be completed within one month of the commencement of the incubation of the eggs from which the day-old chicks are derived.</p> <p>(5) An import licence issued by the State Director of the State into which the birds or eggs are being imported permitting the importation of such products into the Federation.</p>

SECOND SCHEDULE

[subparagraph 3(2)]

(1)	(2)	(3)	(4)
Carcase or product	Country or part of country from which carcase or product may be imported.	Purpose.	Restrictions.
1. Carcase of any animal or bird or part thereof including meat (frozen, dried, dehydrated, salted, pickled or smoked, milk and milk products) <i>[P.U. (A) 417/86]</i>	British Isles, Ireland, Denmark, Holland, Switzerland, Australia, New Zealand, U.S.A., Canada and all countries in the Continent of Europe and Turkey. <i>[P.U. (A) 417/86]</i>	Human consumption	<p>(1) All carcases, meat and meat products imported from the countries mentioned in Column 2 shall be accompanied by:</p> <p>(a) A General Veterinary Certificate signed by a competent Veterinary Authority of the Government of the country of origin certifying that the country was free from foot-and-mouth disease and rinderpest for six months immediately prior to the slaughter and export of the animals from which the products for export to the Federation were derived.</p> <p>(b) A Meat Inspection Certificate stating that the meat or meat products has been derived from animals subjected to ante-mortem and post-mortem examinations and had been found to be free from infectious and contagious disease and that the products for export to the Federation are fit for human consumption and that every precaution had been taken to prevent contamination prior to export.</p> <p>(c) An import permit from the State Director permitting the importation of such product into the Federation of</p>

(1)	(2)	(3)	(4)
			<p>Malaya.</p> <p>(d) A certificate signed by a duly authorised officer of the Government from the country of origin stating that the level of any radioactive material do not exceed the level approved by the Director-General of the Department of Veterinary Services of Malaysia. [P.U. (A) 417/86]</p> <p>(2) In the case of pork or pork products a further statement stating that the country or district was free of swine fever during the last six months.</p> <p>(3) In the case of poultry a further statement that the country or district was free from fowl pest and fowl cholera.</p>
<p>2. Bone flour, bone meal, meat meal, horn meal, bones hoofs, hoof meal and any product meant for animal feed. [P.U. (A) 417/86]</p>	<p>British Isles. Ireland, Denmark. Switzerland, Australia. New Zealand, U.S.A., Canada, S. Africa and all countries in the continent of Europe and Turkey. [P.U. (A) 417/86]</p>	<p>Animal feed</p>	<p>(1) A licence from the State Director permitting the importation of such product into the Federation.</p> <p>(2) Every importation must be accompanied by a certificate of a duly authorised officer of the government of the country of origin stating:</p> <p>(a) the factory of origin which must be one which has been approved by the Ministry.</p> <p>(b) that the material referred to in the certificate has been subjected to one of the following methods of sterilization (stating which method was adopted) namely-</p> <p>(i) subjection to a dry heat of 140°C for not less</p>

(1)	(2)	(3)	(4)
			<p>than three hours, or</p> <p>(ii) subjection to moist heat under steam pressure of not less than twenty pounds per square inch (1.4 kg per cm² : 1.3 atmospheres) for fifteen minutes, or</p> <p>(iii) treatment of the bones, after they are broken, with the vapour of benzine boiling between 95°C and 115°C for not less than four hours, live steam to be thereafter admitted for one hour.</p> <p>(c) that after treatment every precaution was taken to prevent the re-infection of the sterilized product;</p> <p>(d) that the sterilized product was packed at the factory in new or sterilized bags.</p> <p>(e) that in the product, the level of any radioactive material does not exceed the level approved by the Director General of the Department of Veterinary Services of Malaysia. [P.U. (A) 417/86]</p> <p>(3) A General Certificate signed by a competent Veterinary Authority of the Government of the country of origin certifying that the country was free from foot-and-mouth disease and rinderpest for the last 6 months prior to the date of export.</p>
3. Fertilizers containing	British Isles. Ireland, Denmark. Switzerland,	Fertilizer	1. Licence to import such product into the Federation.

(1)	(2)	(3)	(4)
any animal product	Australia. New Zealand, U.S.A., Canada, S. Africa and all countries in the continent of Europe and Turkey. [P.U. (A) 417/86]		<p>2. Every importation must be accompanied by a certificate of a duly authorized officer of the Government of the country of origin stating:</p> <p>(a) the factory of origin which must be one which has been approved by the Ministry.</p> <p>(b) that the material referred to in the certificate has been subjected to one of the following methods of sterilization (stating which method was adopted) namely-</p> <p>(i) subjection to a dry heat of 140°C for not less than three hours, or</p> <p>(ii) subjection to moist heat under steam pressure of not less than twenty pounds per square inch (1.4 kg per cm² : 1.3 atmospheres) for fifteen minutes, or</p> <p>(iii) treatment of the bones, after they are broken, with the vapour of benzine boiling between 95°C and 115°C for not less than four hours, live steam to be thereafter admitted for one hour.</p> <p>(c) that after treatment every precaution was taken to prevent the re-infection of the sterilized product; and</p> <p>(d) that the sterilized product was packed at the factory in new or sterilized bags.</p> <p>(e) that in the product, the level of any radioactive material does not exceed the level approved by the</p>

(1)	(2)	(3)	(4)
			<p>Director General of the Department of Veterinary Services of Malaysia. [P.U. (A) 417/86]</p> <p>3. A General Certificate signed by a competent Veterinary Authority of the Government of the country of origin certifying that the country was free from foot-and-mouth disease and rinderpest for the last 6 months prior to the date of export.</p>

Made this 9th day of October, 1962.
[A.G. 585/53; D.V.S. 434.]

MOHAMED KHIR JOHARI,
Minister of Agriculture and Co-operatives